

SURAT KETERANGAN VALIDASI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Hidde Dahlan Satalaksana  
Jabatan : Dosen Tetap di Universitas Darma Persada

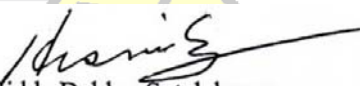
Menyatakan bahawa instrument soal angket yang disusun oleh:

Nama : Muhammad Jausha Bakkas  
NIM : 2015110227  
Jurusan : Sastra Jepang  
Fakultas : Sastra  
Judul Skripsi : Analisis Kesalahan Penggunaan Modalitas Ganbou (片假名) pada Mahasiswa Sastra Jepang UNSADA

Dianggap valid dan dapat digunakan untuk mengumpulkan data di lapangan

Jakarta, 3 Januari 2019

Validator,

  
Hidde Dahlan Satalaksana

Analisis Kesalahan Penggunaan Modalitas *Ganbou* (願望)

beri tanda (✓) di dalam kolom kurikulum yang sudah diambil.

		GENDER : <input type="checkbox"/> PRIA <input type="checkbox"/> WANITA
日本語基礎練習 I	インドネシア語と日本語 I	SEMESTER :
演習 I	演習 I	
演習 II	演習 II	TANGGAL :

SAYA MENYETUJUI DATA SURVEY YANG SAYA ISI INI DIGUNAKAN UNTUK KEPENTINGAN ANGKET DAN MEMPERCAYAI PIHAK PENYELENGARA ANGKET UNTUK MENJAGA DATA PRIBADI INI DENGAN SIK-BAIKNYA

PENJELASAN PENGISIAN ANGKET

1. Mohon menjawab semua pertanyaan yang dibutuhkan.
2. Tolong membaca dengan seksama setiap pertanyaan yang diberikan.
3. Tanda (\*) di pertanyaan menunjukkan jawaban yang dibutuhkan adalah kalimat dalam bahasa Jepang.
4. Jika membutuhkan penjelasan mengenai pengisian angket dan pertanyaannya mohon meminta tolong kepada penyelenggara angket.

## Bagian I

Silahkan menjawab pertanyaan dibawah ini dengan cara memilih kalimat

1. Pak morita sepertinya ingin menjual mobil lamanya. (*Ungkapan Akhir Kalimat Pada Bahasa Jepang Bunmatsu Hyougen*)
  - A. 森田さん は古い車を売りたいらしいです。
  - B. 森田さんは古い車を売りがりそうです。
  - C. 森田さんは古い車を売ってほしそうです。
  
2. Ayah ingin berwisata ke luar negeri, tapi ibu sepertinya tidak ingin. (*Ungkapan Akhir Kalimat Pada Bahasa Jepang Bunmatsu Hyougen*)
  - A. 父は海外旅行に行きたがりますが、母は行きたくないようです。
  - B. 父は海外旅行に行きたがりますが、母は行きたがらないようです。
  - C. 父は海外旅行に行きたいですが、母は行かないで欲しいようです。
  
3. Dia semangatnya sudah lemah, tidak bisa mengatakan yang ingin dikatannya. (*Ungkapan Akhir Kalimat Pada Bahasa Jepang Bunmatsu Hyougen*)
  - A. 彼女は気が弱く、言いたいことも言えずにいる。
  - B. 彼女は気が弱く、言いたがることも言えずにいる。
  - C. 彼女は気が弱く、言って欲しいことも言えずにいる。
  
4. Pekerjaan sangat banyak, saya ingin seseorang bisa membantu. (*Ungkapan Akhir Kalimat Pada Bahasa Jepang Bunmatsu Hyougen*)
  - A. あまり仕事が多いので、誰かに手伝いたいと思います。
  - B. あまり仕事が多いので、誰かに手伝いたがると思います。
  - C. あまり仕事が多いので、誰かに手伝って欲しいと思います。

5. Karena perut saya lapar, tolong sampaikan ke Doni bahwa saya ingin dia membelikan roti. (*Japanesetest4you.Com*)
- A. お腹がすきましたから、ドニさんに「パンを買いたい」と伝えて下さい。
  - B. お腹がすきましたから、ドニさんに「パンを買いたがって来て」と伝えて下さい。
  - C. お腹がすきましたから、ドニさんに「パンを買って来て欲しい」と  
伝えて下さい。
6. Walaupun saya tidak tahu game yang kamu suka, saya ingin kamu mencoba game ini. (*Japanesetest4you.Com*)
- A. 私は君の好きなゲームを知りませんが、このゲームをやって見たいです。
  - B. 私は君の好きなゲームを知りませんが、このゲームをやって見たがります。
  - C. 私は君の好きなゲームを知りませんが、このゲームをやって見て欲しいです。
7. Anak-anak ingin meniru orang dewasa. (*Ungkapan Akhir Kalimat Pada Bahasa Jepang Bunmatsu Hyougen*)
- A. 子供は大人のまねをしたいものだ。
  - B. 子供は大人のまねをしたがるものだ。
  - C. 子供は大人のまねをして欲しいものだ。

8. Akhir-akhir ini bima sering mengatakan “ingin bertemu dengan orantua”.

Mungkin dia ingin pulang kenegaranya. (*Japanesetest4you.Com*)

A. 最近ビマさんはよく「両親に会いたい」と言った。帰国したいらし

いね。

B. 最近ビマさんはよく「両親に会いたい」と言った。帰国したがるそうね。

C. 最近ビマさんはよく「両親に会いたい」と言った。帰国して欲しいそうね。

9. Jika hari sedingin ini, kucing pun tidak ingin keluar. (*Ungkapan Akhir Kalimat Pada Bahasa Jepang Bunmatsu Hyougen*)

A. 日はこんなに寒ければ、猫も家を出たくないです。

B. 日はこんなに寒ければ、猫も家を出たがりません。

C. 日はこんなに寒ければ、猫も家を出ないで欲しいです。

10. kamu tahu, si Andi saat menyampaikan pendapatnya selalu tidak ingin kalah. (*Japanesetest4you.Com*)

A. アンディさんは意見を伝える時に負けたくないと知っていますか。

B. アンディさんは意見を伝える時に負けたがらないと知っていますか。

C. アンディさんは意見を伝える時に負けないで欲しいと知っていますか。

11. Bisakah anda memberi tahu ayah anda bahwa saya perlu dia pulang lebih awal? (*Japanesetest4you.Com*)

A. 早く帰りたいとお父さんに言ってくれる？。

B. 早く帰りたいがるとお父さんに言ってくれる？。

C. 早く帰ってほしいとお父さんに言ってくれる？。

12. Rin jago bernyayi, tetapi dia tidak mau bernyanyi di depan orang.  
(Japanesetest4you.Com)

- A. リンさんは歌が上手なのに、人前で歌いたくないです。
- B. リンさんは歌が上手なのに、人前で歌いたがりません。
- C. リンさんは歌が上手なのに、人前で歌わないで欲しいです。



## Bagian II

Pada bagian ini, anda diminta untuk membaca kalimat dibawah dan menentukan apakah kalimat tersebut benar atau salah secara gramatikal dan penyampaiannya, dan mohon menuliskan alasan anda memilih (O/X), jika anda memilih (X) mohon berikan sugesti kalimat yang lebih baik.

13. \*buatlah tanda (O) jika menurut anda kalimat dibawah benar, dan buatlah tanda (X) kalau menurut anda salah, dan mohon sertakan alasannya.

この事は他の人に言わないで欲しいです。(O)

Alasan: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

14. \*buatlah tanda (O) jika menurut anda kalimat dibawah benar, dan buatlah tanda (X) kalau menurut anda salah, dan mohon sertakan alasannya.

お酒を飲みたいです。一緒に居酒屋に行きたい？(X)

Alasan: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

15. \*buatlah tanda (O) jika menurut anda kalimat dibawah benar, dan buatlah tanda (X) kalau menurut anda salah, dan mohon sertakan alasannya.

毎日寒い日が続いていますが、早くあたたくなりたいね。(X)

Alasan: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Bagian III

Pada bagian ini, mohon mengisi pertanyaan mengenai pengetahuan pribadi anda terhadap 「たがります」 「てほしいです」 「たいです」

1. Apakah anda mengerti makna bentuk 「たがります」 「てほしいです」 「たいです」 dalam sebuah kalimat \*

Silahkan menandai lebih dari satu jawaban jika diperlukan

- Makna 「てほしいです」
- Makna 「たがります」
- Makna 「たいです」
- Tidak mengerti semua sama sekali

2. Apakah anda pernah menggunakan bentuk 「たがります」 「てほしいです」 「たいです」 dalam sebuah kalimat? \*

Silahkan menandai lebih dari satu jawaban jika diperlukan

- Menggunakan 「てほしいです」
- Menggunakan 「たがります」
- Menggunakan 「たいです」
- Tidak menggunakan sama sekali

Silahkan menjawab pertanyaan dibawah ini jika anda menjawab pernah menggunakan salah satu bentuk verba diatas

Seberapa sering anda menggunakan atau melihat verba bentuk 「たがります」 「てほしいです」 「たいです」 dalam sebuah kalimat \*

Semakin besar angka probabilitasnya semakin sering anda menggunakan bentuk verba ini dalam sebuah kalimat, dan juga sebaliknya

	1	2	3	4	5	
tidak sering						Sangat sering



3. Apakah anda mengerti perbedaan penggunaan dalam bentuk 「たがります」 「てほしいです」 「たいです」?\*

- Ya, Semuanya
- Sebagian
- Tidak

4. Bentuk yang mana saja anda mengerti dan gunakan dalam kalimat? \*  
Silahkan menandai lebih dari satu jawaban jika diperlukan

- Mengerti 「てほしいです」
- Mengerti 「たがります」
- Mengerti 「たいです」
- Tidak mengerti sama sekali

5. Apakah anda mengalami kesulitan dalam menggunakan bentuk 「たがります」 「てほしいです」 「たいです」?\*

Mohon menjawab bentuk yang paling sulit digunakan

- Tidak ada masalah
- Bermasalah dengan 「たがります」
- Bermasalah dengan 「たいです」
- Bermasalah dengan 「てほしいです」
- Bermasalah dengan semuanya